



Avenant N°1 à la convention de partenariat du 20/10/2015

Entre,

La Fédération Unie des Auberges de Jeunesse,

Association loi 1901,

Domiciliée 27 rue Pajol - 75018 PARIS, France.

Représentée aux fins des présentes par Madame Edith Arnoult-Brill, Secrétaire Générale,

Ci-après désignée « la FUAJ » ;

d'une part ;

Et,

La FFUTAN, Fédération Française Union Touristique les Amis de la Nature

Association loi 1901,

Domiciliée à Mundo M – 47 Avenue Pasteur – 93100 Montreuil, France

Représentée aux fins des présentes par Madame Marie-Bernard Lefebvre-Dumont, Présidente,

Ci-après désignée « la FFUTAN »

d'autre part.

Il est préalablement exposé ce qui suit :

1. En date du 20/10/2015, la FFUTAN et la FUAJ ont signé une convention de partenariat permettant d'une part aux adhérents de la FUAJ d'être sensibilisés aux enjeux de la FFUTAN et d'autre part aux adhérents de la FFUTAN de fréquenter les Auberges de Jeunesse de la FUAJ.
2. La FUAJ et la FFUTAN souhaitent inclure de nouveaux éléments dans la convention de partenariat signée le 20/10/2015 et renouvelée par tacite reconduction le 24/01/2017 pour une durée d'un an.

Ceci exposé, il a été convenu ce qui suit :

Article 1 :

Par le présent avenant, les Parties conviennent d'inclure et de promouvoir de nouveaux avantages tarifaires à destination des adhérents de la FFUTAN dans l'article 4 de la convention de partenariat signée le 20/10/2015.

« Article 4 : Avantages tarifaires

La FUAJ s'engage à faire bénéficier de tarifs préférentiels aux adhérents de la FFUTAN, hors groupes constitués. Ces tarifs préférentiels correspondent à une réduction de 5% sur les

nuitées, en auberges de jeunesse listées en annexe 1 ; cette réduction ne s'applique pas aux séjours packages (nuitées avec activités ou restauration) et aux centres affiliés de la FUAJ.

Sur le site <http://www.hifrance.org>, et uniquement par ce biais, l'adhérent de la FFUTAN peut enregistrer un « code avantage » lui donnant droit à cette réduction lors de sa réservation de nuitée.

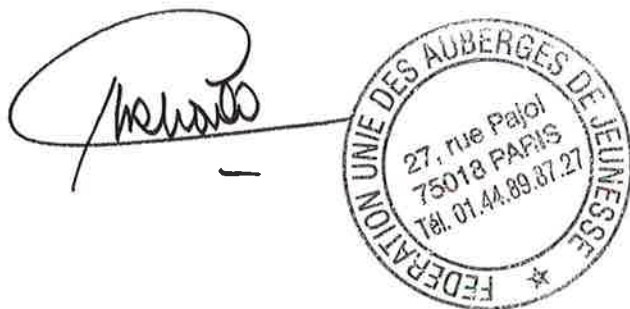
A son arrivée à l'auberge de jeunesse, listée en annexe 1, il doit fournir la preuve de son appartenance à la FFUTAN en présentant son adhésion en cours de validité.

Le code avantage ouvrant droit à une remise de 5 % sur le tarif des nuitées réservées dans les auberges de jeunesse listées en annexe 1 est : 5FFUTAN2017 ».

Fait à Paris, le 30/01/2017 (en deux exemplaires)

Pour la Fédération Unie des Auberges de Jeunesse,

Edith Arnoult-Brill, Secrétaire Générale
(Signature et cachet)



The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to be 'Edith Arnoult-Brill'. To the right of the signature is a circular stamp. The stamp contains the text: 'FEDERATION UNIE DES AUBERGES DE JEUNESSE' around the perimeter, '27, rue Paloi' and '75018 PARIS' in the center, and 'Tél. 01.44.89.87.27' at the bottom. There is a small star symbol at the bottom right of the stamp.

Pour la FFUTAN,

Marie-Bernard Lefebvre-Dumont,
Présidente (signature et cachet)



The image shows a logo on the left consisting of a stylized bird and a hand holding a leaf. To the right of the logo is the text: 'Union Touristique des Amis de la Nature', 'Fédération Française MUNDOM', '47, ave. Pasteur 93100 MONTREUIL', 'tel. : 01 46 27 53 56', and 'Site : www.amis-nature.org'.

ANNEXE

Annexe 1 : Liste des Auberges de Jeunesse de la FUAJ

NOM	EMAIL	TEL
Aix-Les-Bains	aix-les-bains@hifrance.org	04 79 88 32 88
Amiens	amiens@hifrance.org	03 22 33 27 30
Annecy	annecy@hifrance.org	04 50 45 33 19
Arles	arles@hifrance.org	04 90 96 18 25
Beaugency-sur-Loire	beaugency@hifrance.org	02 38 44 61 31
Belle-île-en-Mer "Haute Boulogne"	belle-ile@hifrance.org	02 97 31 81 33
Biarritz "Aintziko Gazte Etxea"	biarritz@hifrance.org	05 59 41 76 00
Boulogne-sur-Mer "Annette Allan-Lantz"	boulogne-sur-mer@hifrance.org	03 21 99 15 30
Bourges "Jacques Cœur"	bourges@hifrance.org	02 48 24 58 09
Brive-La-Gaillarde	brive@hifrance.org	05 55 24 34 00
Cadouin	cadouin@hifrance.org	05 53 73 28 78
Cancalé	cancale@hifrance.org	02 99 89 62 62
Cahors Pont Valentré	cahors@hifrance.org	-
Carcassonne	carcassonne@hifrance.org	04 68 25 23 16
Cepoy	cepoy@hifrance.org	02 38 93 25 45
Chamonix Mont-Blanc	chamonix@hifrance.org	04 50 53 14 52
Cherbourg	cherbourg@hifrance.org	02 33 78 15 15
Fréjus	frejus-st-raphael@hifrance.org	04 94 53 18 75
Genêts	genets@hifrance.org	02 33 58 40 16
Grenoble Agglomération	grenoble-echirolles@hifrance.org	04 76 09 33 52
La Palud sur Verdon "L'Immense Botte de Paille"	lapalud@hifrance.org	04 92 77 38 72
La Toussuire	la-toussuire@hifrance.org	04 79 56 72 04
Lanslebourg / Val-Cenis	val-cenis@hifrance.org	04 79 05 90 96
Le Mont Dore "Chalet Le Grand Volcan"	le-mont-dore@hifrance.org	04 73 65 03 53
Lille – Stéphane Hessel	lille@hifrance.org	03 20 57 08 94
Lorient	lorient@hifrance.org	02 97 37 11 65
Lyon "Vieux Lyon"	lyon@hifrance.org	04 78 15 05 50
Marseille "Bonneveine"	marseille-bonneveine@hifrance.org	04 91 17 63 30
Marseille "Château de Bois Luzy"	marseille.bois-luzy@hifrance.org	04 91 49 06 18
Montpellier	montpellier@hifrance.org	04 67 60 32 22
Nantes "La Manu"	nanteslamanu@hifrance.org	02 40 29 29 20
Nice "Les Camélias"	Nice-camelias@hifrance.org	04 93 62 15 54
Nîmes "La Cigale"	nimes@hifrance.org	04 66 68 03 20
Paris Jules Ferry	paris.julesferry@hifrance.org	01 43 57 55 60
Paris Yves Robert	paris.yves-robert@hifrance.org	01 40 38 87 90
Paris Le d'Artagnan	paris.le-dartagnan@hifrance.org	01 40 32 34 56
Poitiers	poitiers@hifrance.org	05 49 30 09 70
Pontarlier	pontarlier@hifrance.org	03 81 39 06 57
Pontivy	pontivy@hifrance.org	02 97 25 58 27

Rennes	rennes@hifrance.org	02 99 33 22 33
Rouen	rouen@hifrance.org	02 35 08 18 50
Saint-Brieuc "Manoir de la ville Guyomard"	saint-brieuc@hifrance.org	02 96 78 70 70
Séze/Les Arcs	seez-les-arcs@hifrance.org	04 79 41 01 9 3
Sète "Villa Salis"	sete@hifrance.org	04 67 53 46 68
Strasbourg "Les deux rives"	strasbourg.2rives@hifrance.org	03 88 45 54 20
Vierzon	vierzon@hifrance.org	02 48 75 30 62